



# WELCOME TO THE GOD-LOVING & GOD-PROTECTED PARISH OF ST. MICHAEL'S!

A parish of the UOC-USA and the Ecumenical Patriarchate  
[www.StMichaelUOC.org](http://www.StMichaelUOC.org) | Fr. Borislav Kroner

*“Each one shall give what he has decided in his own mind, not Grudgingly or because he is made to - for God loves a cheerful giver.” - II Cor. 9:7*

***April 21, 2024***

## **SERVICE SCHEDULE**

**Sunday, Apr. 21: Fifth Sunday of the Great Lent / Sunday of St. Mary of Egypt / Ven. Rufus the Obedient of the Kyiv Caves – FAST WITH OIL AND WINE ALLOWED**

**Tone 4 / Epistle: Heb. 9:11-14; Gospel: Mark 10:32-45**

**9:00AM Divine Liturgy of St. Basil the Great – Live video broadcast on our Facebook page:**

**<https://www.facebook.com/StMichaelUOC/>**

**6:00PM Pan Orthodox Vespers – Sts. Mary/Mina, 2433 Scituate Ave., Cranston, RI / Preacher: Deacon John Salmon**

## **WEEKDAY SCRIPTURE READINGS**

### **GREAT LENT**

**Mon., Apr. 22: Martyr Euphrosyne - FAST**

**Is. 48:17–49:4 / Gen. 27:1-41/ Prov. 19:16-25**

**Tues, Apr. 23: Martyrs Terence, Pompeius, Africanus, Maximus, Zeno, Alexander, Theodore, and 33 others, beheaded at Carthage - FAST**

**Is. 49:6-10 / Gen. 31:3-16 / Prov. 21:3-21**

**Wed., Apr. 24: Hieromartyr Antipas, bishop of Pergamus - FAST**

**Is. 58:1-11 / Gen. 43:26-31; 45:1-16 / Prov. 21:23–22:4**

**Thur, Apr. 25: Ven. Basil the Confessor, bishop of Parium - FAST**

**Is. 65:8-16 / Gen. 46:1-7 / Prov. 23:15-24:5**

**Fri., Apr.26: Hieromartyr Artemon - FAST**

**Is. 66:10-24 / Gen. 49:33–50:26 / Prov. 31:8-32**

**Sat., Apr. 27: LAZARUS SATURDAY – FAST WITH CAVIAR ALLOWED**

**Epistle: Heb. 12:28–13:8; Gospel: John 11:1-45**

**10:00AM New England Deanery Divine Liturgy @ St. Andrew UOC, Boston, MA**

**Sunday, Apr. 28: Palm/Willow Sunday – FAST WITH FISH, OIL AND WINE ALLOWED**

**Epistle: Phil. 4:4-9; Gospel: John 12:1-18**

**9:00AM Divine Liturgy of St. John Chrysostom – Live video broadcast on our Facebook page:**

**<https://www.facebook.com/StMichaelUOC/>**

## **BEGINNING OF HOLY WEEK**

*Remember: even when you are absent, expenses continue*

### **SCRIPTURE READINGS: SUNDAY, APRIL 21, 2024**

#### **Heb. 9:11-14 (Epistle)**

Brethren, when Christ appeared as a high priest of the good things that have come, then through the greater and more perfect tent (not made with hands, that is, not of this creation) he entered once for all into the Holy Place, taking not the blood of goats and calves but his own blood, thus securing an eternal redemption. For if the sprinkling of defiled persons with the blood of goats and bulls and with the ashes of a heifer sanctifies for the purification of the flesh, how much more shall the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered himself without blemish to God, purify your conscience from dead works to serve the living God.

#### **Mark 10:32-45 (Gospel)**

At that time, Jesus took the twelve aside, and began to tell them what was to happen to him, saying, “Behold, we are going up to Jerusalem; and the

Son of man will be delivered to the chief priests and the scribes, and they will condemn him to death, and deliver him to the Gentiles; and they will mock him, and spit upon him, and scourge him, and kill him; and after three days he will rise.” And James and John, the sons of Zeb’edee, came forward to him, and said to him, “Teacher, we want you to do for us whatever we ask of you.” And he said to them, “What do you want me to do for you?” And they said to him, “Grant us to sit, one at your right hand and one at your left, in your glory.” But Jesus said to them, “You do not know what you are asking. Are you able to drink the cup that I drink, or to be baptized with the baptism with which I am baptized?” And they said to him, “We are able.” And Jesus said to them, “The cup that I drink you will drink; and with the baptism with which I am baptized, you will be baptized; but to sit at my right hand or at my left is not mine to grant, but it is for those for whom it has been prepared.” And when the ten heard it, they began to be indignant at James and John. And Jesus called them to him and said to them, “You know that those who are supposed to rule over the Gentiles lord it over them, and their great men exercise authority over them. But it shall not be so among you; but whoever would be great among you must be your servant, and whoever would be first among you must be slave of all. For the Son of man also came not to be served but to serve, and to give his life as a ransom for many.”

## **PARISH NEWS**

**--WE EXTEND BIRTHDAY GREETINGS TO:** Athena LaChapelle (Apr. 17), Laura Valeika (Apr. 17) and Matthew Hreczuck (Apr. 21), and **CONGRADULATIONS** on the birth of a new son (Jonah) to Daiton & Kiara LaChapelle (Apr. 17), may God grant you all, Many, Happy Years! Многая літа!

**--TIME CHANGE FOR PASCHA SERVICES:** Quite a few people have asked for a later time for our Pascha Services. So this year we will begin the services at 8AM and NOT 6AM.

**--NOMINATION COMMITTEE:** Susan Chase is accepting candidates for the positions of Vice President and Secretary for the parish board, to be voted on at our annual meeting, **June 13th**. Please let her know if you are interested. Susan Chase: [susanjchase@yahoo.com](mailto:susanjchase@yahoo.com)

**--WE WELCOME ANY AND ALL DONATIONS TO THE CHURCH, LARGE OR SMALL:** We are most grateful for your kindness. Your donation is essential to the church. From your contribution, we pay the priest’s salary and health insurance, as well as

pay the utilities for the church including water, heat, electricity, lawn care and at this time of year, snow plowing and salting the ice on the driveway. Checks should be made out to St. Michael Ukrainian Orthodox Church. Please offer your donations during the church collection or send your dues and donations to:

St. Michael Ukrainian Orthodox Church  
74 Harris Ave.  
Woonsocket, RI 02895

**--SEEKING COFFEE HOUR VOLUNTEERS--** We are seeking volunteers to sponsor a coffee hour. There will be a white board setup in the Hall with the dates. Simply, write your name for the Sunday you wish to sponsor. Usually the coffee pot and water kettle are ready to go upon your arrival. The coffee pot needs to be plugged in by 8:30 am. You are responsible for purchasing milk and half & half for the coffee. There are presently packaged goods in the kitchen. There also may be frozen items in the freezer designated for coffee hour. Feel free to bring your own items as well. At the end of coffee hour, you are responsible for washing the coffee pot, utensils, plates, etc., wrapping any leftovers, cleaning the food tables and kitchen counter. Please ask if you have any questions or need help with your coffee hour. Thank you for volunteering. Thanks, Eleanor

**--2<sup>ND</sup> COLLECTION--** The Special Collection will be to help with the expenses of repairing the front steps of the Church and other capital improvements. Please be as generous as possible. Thank you!

## **UPCOMING PARISH & INTER-PARISH EVENTS**

**--2<sup>ND</sup> Thursday of every month -- Akathist to the Mother of God, Healer of Cancer @ 7PM / Followed by Adult Religious Education class. Please submit the names of those you want to have remembered to Fr. Boris.**

**--SUNDAY, MAY 12 -- ST THOMAS SUNDAY / 9:00 AM Divine Liturgy, followed by Blessing of Graves at St. Michael Cemetery**

**--SATURDAY, MAY 18<sup>TH</sup> -- 11:00 AM Blessing of Graves at St. John's Cemetery / 1:00PM Blessing of Graves at Stephen's Cemetery**

**--SUNDAY, APRIL 19<sup>TH</sup> -- PASCHAL LUNCHEON**

**--JUNE 23<sup>RD</sup>: IMPORTANT ANNUAL MEETING OF ST. MICHAEL'S / More Info To Follow**

## UOL CORNER

**--UOL'S MISSION STATEMENT:** "The Ukrainian Orthodox League is a national volunteer organization of members in the Ukrainian Orthodox Church of the USA, who are committed to promoting the Orthodox Faith, supporting the Church, developing the potential of our youth and their active participation in the life of the Church, and preserving Ukrainian heritage and culture."

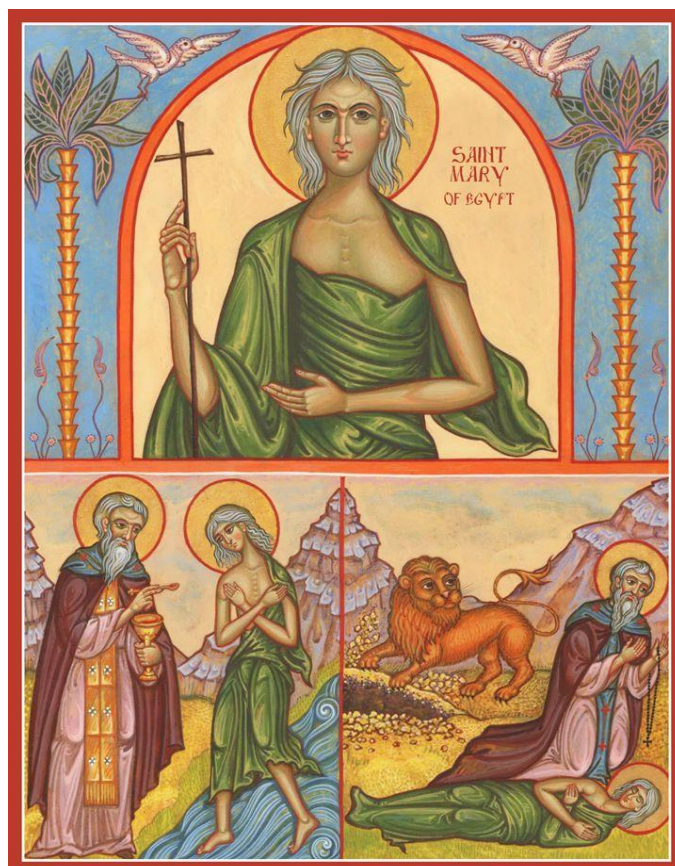
**--UOL MOTTO:** "Dedicated to our Church, Devoted to Its Youth"

### **--GOALS OF THE UOL:**

- Promoting active participation in all aspects of the Orthodox faith and supporting the Church.
- Developing and maintaining programs and projects which educate members and promote dedication and commitment to the Church, Her teachings, traditions, and missions.
- Proving opportunities for the development of leadership skills and responsibility among the youth of the Ukrainian Orthodox Church of the USA.
- Providing and promoting information on Ukrainian heritage and history to the general public and establishing means which ensure the continuation of cultural awareness and pride within our membership.

## CHURCH SCHOOL CORNER

**--15 MINUTES WITH FATHER --** Last Sunday of the month.





# RI ORTHODOX CLERGY FELLOWSHIP SERVICES

2024 Annunciation Observance  
Plus, the 4 Sundays of Great Lent Following -Open to All -  
All Services at 6:00pm

## Sunday March 24 — Annunciation Eve — Great Vespers

Annunciation Parish — 175 Oaklawn Avenue, Cranston RI  
Preacher - Fr. Peter Kostakis

## Sunday March 31 - St. Spyridon's Parish

Thames & Brewer Sts, Newport, RI  
Preacher - Fr. Marcos Girgis

## Sunday April 7 - St. Mary's Parish

249 High Street, Pawtucket, RI  
Preacher- His Grace Bishop John of Worcester

## Sunday April 14 - St Michael's Parish

74 Harris Avenue, Woonsocket, RI  
Preacher — Fr. Onisie Morar

## Sunday April 21 - St Mary/Mena - (Hope) Cranston

2433 Scituate Avenue, Cranston, RI  
Preacher — Deacon John Salmon



## **THE LENTEN FAST**

**Great Lent is the longest and strictest fasting season of the year.**

**Weekdays in the Second through Sixth Weeks:** The strict fasting rule is kept every day: avoidance of meat, meat products, fish, eggs, dairy, wine and oil.

**Saturdays and Sundays in the Second through Sixth Weeks:** Wine and oil are permitted; otherwise the strict fasting rule is kept.

**Holy Week:** The Thursday evening meal is ideally the last meal taken until Pascha. At this meal, wine and oil are permitted. The Fast of Great and Holy Friday is the strictest fast day of the year: even those who have not kept a strict Lenten fast are strongly urged not to eat on this day. After St. Basil's Liturgy on Holy Saturday, a little wine and fruit may be taken for sustenance. The fast is sometimes broken on Saturday night after Resurrection Matins, or, at the latest, after the Divine Liturgy on Pascha.

Wine and oil are permitted on several feast days if they fall on a weekday during Lent. Consult your parish calendar. On Annunciation and Palm Sunday, fish is also permitted.



## **GREAT LENT 2024**

<b>Sunday, April 21</b>	<b>9:00AM</b>	Divine Liturgy of St Basil
	<b>6:00 PM</b>	<b>Pan Orthodox Vespers – Sts. Mary/Mina, 2433 Scituate Ave., Cranston, RI</b>
		<b>Preacher: Deacon John Salmon</b>
<b>Saturday, April 2</b>	<b>10:00 AM</b>	<b>New England Deanery Divine Liturgy @ St. Andrew's Boston, MA</b>



## **HOLY WEEK, PASCHA, AND BRIGHT WEEK 2024**

<b>Sunday, April 28</b>	<b>9:00 AM</b>	<b>PALM SUNDAY</b> - Divine Liturgy of St John Chrysostom + blessing of Willows
<b>Wednesday, May 1</b>		<b>GREAT WEDNESDAY –</b> <b>6:00 PM</b> Service Of Holy Anointing at St Michael
<b>Thursday, May 2</b>		<b>GREAT THURSDAY – Commemoration of the Mystical Supper</b> <b>12:00 PM</b> Vespers Liturgy of St. Basil, preparation Reserved Sacrament <b>7:00 PM</b> Matins of the Holy Passion (Service of the 12 Passion Gospels)
<b>Friday, May 3</b>		<b>GREAT FRIDAY – Commemoration of the Saving Passion of Christ</b> <b>6:30 PM</b> Great Vespers – Commemoration of the Burial of Christ Procession
<b>Sunday, May 5</b>		<b>SUNDAY OF PASCHA</b> <b>8:00 AM</b> Paschal Midnight Office, Procession, Matins & Divine Liturgy; Blessing of Baskets
<b>Monday, May 6</b>		<b>BRIGHT MONDAY</b> <b>10:30 AM</b> Paschal Divine Liturgy
<b>Sunday, May 12</b>		<b>ST THOMAS SUNDAY</b> <b>9:00 AM</b> Divine Liturgy, Blessing of Graves at St. Michael Cemetery
<b>Saturday, May 18</b>	<b>11:00 AM</b>	Blessing of Graves at St. John's Cemetery
	<b>1:00PM</b>	Blessing of graves at Stephen's Cemetery



# Lenten CHALLENGE

UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA

# PRAYFASTGIVE

# 2024

## 18 First day of Great Lent

Pray for YOURSELF and contemplate YOUR personal shortcomings.  
Thank God for: **my home &**

Isaiah 1:1-20 Genesis 1:1-13

## 19 Pray for your family & friends

Pray for understanding, unity and love.  
Thank God for: **my church &**

Isaiah 1:19-2:3 Genesis 1:14-23

## 20 Pray for your priest & bishops

Pray the Lord grants them wisdom & patience.  
Thank God for: **safety &**

Isaiah 2:3-11 Genesis 1:24-28

## 21 Pray for an enemy

Pray for forgiveness and understanding.  
Thank God for: **clean water &**

Isaiah 2:11-21 Genesis 2:4-17

## 22 Pray for a random person you heard about on the news

Pray for the Lord's mercy.  
Thank God for: **warm shower &**

Isaiah 3:1-14 Genesis 2:20-3:20

## 23 Pray for the world

Pray for peace and freedom in Ukraine and a cessation to all world hostilities.  
Thank God for: **job, school &**

Timothy 2:1-10 Mark 2:23-28; 3:1-5

## 24 Sunday of Orthodoxy

Bring your favorite icon to church.  
Volunteer today at church.

Thank God for: **my family &**

Hebrews 11:24-26,32-40 John 1:43-51

## 25 Help others by

...opening the door for someone.

Thank God for: **clean socks &**

Hebrews 2:11-18 Luke 1:24-38

## 26 Help others by

...making a donation to a local food pantry.

Thank God for: **fresh fruits &**

Isaiah 5:7-16 Genesis 4:8-15

## 27 Help others by

...pulling in neighbor's trash bin, or shoveling their driveway...

Thank God for: **friends &**

Isaiah 5:16-25 Genesis 4:16-26

## 28 Help others by

...donating funds or an item to a local animal shelter.

Thank God for: **good health &**

Isaiah 6:1-12 Genesis 5:1-24

## 29 Help others by

...making someone smile.

Thank God for: **eyesight &**

Isaiah 7:1-14 Genesis 5:32-6:8

## 30 Help others by

...praying for the souls of those who have reposed.

Thank God for: **family &**

Hebrews 3:12-16 Mark 1:35-44

## 31 Sunday of St. Gregory Palamas

Focus during the Divine Liturgy.

Thank God for: **life &**

Hebrews 1:10-14;2:1-3 Mark 2:1-12

## 1 Practice Self Control

Abstaining from Social Media (Facebook, Instagram, Snapchat, etc.)

Thank God for: **sense of smell &**

Isaiah 8:13-9:7 Genesis 6:9-22

## 2 Practice Self Control

Do not watch TikTok, Facebook, or YouTube reels

Thank God for: **memories &**

Isaiah 9:9-10:4 Genesis 7:1-5

## 3 Practice Self Control

Be on time to work, school, appointments, and early to bed.

Thank God for: **transportation &**

Isaiah 10:12-20 Genesis 7:6-9

## 4 Practice Self Control

Leave early and do not speed or rush.

Thank God for: **corner store &**

Isaiah 11:10-12:2 Genesis 7:11-8:3

## 5 Practice Self Control

Do not use foul language or mean words.

Thank God for: **shoes &**

Isaiah 13:2-13 Genesis 8:4-21

## 6 Practice Self Control

Go through your closet and donate three items.

Thank God for: **clothing &**

Hebrews 10:32-38 Mark 2:14-17

## 7 Veneration of the Cross

Double your weekly donation.

Thank God for: **church &**

Hebrews 4:14-16;5:1-6 Mark 8:34-38; 9:1

## 8 Sacrifice of yourself by

Spending 15 minutes in focused prayer.

Thank God for: **blanket &**

Isaiah 14:24-32 Genesis 8:21-9:7

## 9 Sacrifice of yourself by

Spending time truly listening to someone.

Thank God for: **alarm clock &**

Isaiah 25:1-9 Genesis 9:8-17

## 10 Sacrifice of yourself by

not playing video games, PC games, mobile device games, etc.

Thank God for: **my pillow &**

Isaiah 26:21-27:9 Genesis 9:18-10; Isaiah 28:14-22 Genesis 10:32-11:9

## 11 Sacrifice by

Skipping eating out or purchasing a meal.

Thank God for: **mobility &**

Isaiah 29:13-23 Genesis 12:1-7

## 12 Sacrifice

Do not have your phone with you at the dinner table.

Thank God for: **sense of touch &**

Hebrews 6:9-12 Mark 7:31-37

## 13 Sacrifice

Donate generously to the UOC of the USA.

Thank God for: **flowers &**

Hebrews 6:9-12 Mark 7:31-37

## 14 Sunday of St. John Climacus

Pray for the third person to your left/right in church.

Thank God for: **sunrise/sunset &**

Hebrews 6:13-20 Mark 9:17-31

## 15 Show Gratitude

Tell your parents you appreciate them, and do something nice.

Thank God for: **pets &**

Isaiah 37:33-38:6 Genesis 13:12-18

## 16 Show Gratitude

Leave a "thank you" note for the postman/UPS, etc.

Thank God for: **freedom &**

Isaiah 40:18-31 Genesis 15:1-15

## 17 Show Gratitude

Spend 10 minutes contemplating your blessings from God.

Thank God for: **clean air &**

Isaiah 41:4-14 Genesis 17:1-9

## 18 Show Gratitude

Purchase a candy bar and hand it to the cashier.

Thank God for: **four seasons &**

Isaiah 42:5-16 Genesis 18:20-33

## 19 Show Gratitude

Do your best at work, school, etc. Don't waste time.

Thank God for: **intelligence &**

Isaiah 45:11-17 Genesis 22:1-18

## 20 Show Gratitude

Express gratitude to your ancestors - visit a cemetery, pray for their souls.

Thank God for: **hugs &**

Hebrews 9:1-7 Luke 1:39-49, 56

## 21 Sunday of St. Mary of Egypt

Do not talk in church before or during Liturgy.

Thank God for: **the Bible &**

Hebrews 9:11-14 Mark 10:32-45

## 22 Nurture peace & silence

Do not listen to music.

Thank God for: **soap &**

Isaiah 48:17-49:4 Genesis 27:1-41

## 23 Nurture peace & silence

Do not watch TV, or movies.

Thank God for: **gardens &**

Isaiah 49:6-10 Genesis 31:4-16

## 24 Nurture peace & silence

Decrease your screentime to a maximum of 30 minutes total.

Thank God for: **friends &**

Isaiah 58:1-11 Genesis 43:26-31; 45:1-16

## 25 Nurture peace & silence

Spend 1 hour outside in nature.

Thank God for: **colors &**

1 Peter 5:6-14 Luke 10:16-21

## 26 Nurture peace & silence

Practice an hour of self-care. 1 hour dedicated to you.

Thank God for: **spices &**

Isaiah 66:10-24 Genesis 49:33-50:26

## 27 Nurture peace & silence

Sit in silence for 30 minutes, and listen for God's Voice.

Thank God for: **roads &**

Hebrews 12:28-29;13:1-8 John 11:1-45

## 28 Palm Sunday

Pray the Repentant Prayer of St. Isaac the Syrian.

Thank God for: **love &**

Philippians 4:4-9 John 12:1-18

## 29 Holy Week

Christ cleansed the Temple. Spend 10 minutes reviewing your conscience. Clean your room.

Thank God for: **trains, planes &**

Matthew 24:3-35

## 30 Holy Week

The Lord preached. Read the Parable Matthew 21:33-44.

Thank God for: **sunshine &**

Matthew 24:36-51; 25:1-46; 26:1-2

## 1 Holy Week

Judas made a deal to betray Christ. Ponder how you have betrayed Him.

Thank God for: **cool breezes &**

Matthew 26:6-16

## 2 Holy Week

Washing of feet and Mystical Supper. Attend the Service of the Reading of the 12 Passion Gospels.

Thank God for: **birdsong &**

Luke 22:1-39 | Corinthians 11:23-32  
Matthew 26:1-20; John 13:3-17;  
Matthew 26:21-39; Luke 22:43-44; Matthew 26:40-75; 27:1-2  
Twelve gospels

## 3 Holy Week

Christ was crucified. Strict fast. Try to completely abstain from food.

Thank God for: **free will &**

Matthew 27:62-66

## 4 Holy Week

Avoid making anyone angry, forgive everyone, spend the day peacefully.

Thank God for: **for His Son &**

Romans 6:3-11 Matthew 28:1-20

PRAYER

OTHERS

SELF CONTROL

SACRIFICE

GRATITUDE

SILENCE/PEACE

HOLY WEEK



# Вітлик на МОЛІТЬСЯ ПОСТІТЬ ЖЕРТВУЙТЕ

## УКРАЇНЬСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА США

### ВЕЛИКИЙ ПІСТ

# 20 24

**18 Перший день Великого Посту**  
Моліться за **СЕБЕ** і роздумуйте над своїми особистими недоліками.  
Дякуйте Богу за: **свій дім та**

Ісаїя 1:1-20 Буття 1:1-13

**19 Моліться за свою родину та друзів**  
Моліться за розуміння, єдність і любов.  
Дякуйте Богу за: **мою церкву та**

Ісаїя 1:19-2:3 Буття 1:14-23

**20 Моліться за свого священника та єпископів**  
Моліться, щоб Господь дарував їм мудрість і терпіння.  
Дякуйте Богу за: **безпеку та**

Ісаїя 2:3-11 Буття 1:24-2:3

**21 Моліться за ворога**  
Моліться за прощення і розуміння.  
Дякуйте Богу за: **чисту воду та**

Ісаїя 2:11-21 Буття 2:4-19

**22 Моліться за випадкову людину, про яку ви почули по новинах**  
Моліться про милість Господню.  
Дякуйте Богу за: **теплий душ та**

Ісаїя 3:1-14 Буття 2:20-3:20

**23 Моліться за світ**  
Моліться за мир і свободу в Україні та припинення всіх світових ворожнеч.  
Дякуйте Богу за: **роботу, школу та**

І Тимофія 2:1-10 Марка 2:23-28; 3:1-5

**24 Неділя Православ'я**  
Принесіть до церкви свою улюблену ікону. Послужіть сьгодні в церкві.  
Дякуйте Богу за: **свою сім'ю та**

Євреїв 11:24-26, 32-40 Івана 1:43-51

**25 Допоможіть іншим**  
...відчинивши комусь двері.  
Дякуйте Богу за: **чисті шкарпетки та**

Євреїв 2:1-18 Луки 1:24-38

**26 Допоможіть іншим**  
...зробивши пожертву на організацію, що годує бідних.  
Дякуйте Богу за: **свіжі фрукти та ...**

Ісаїя 5:7-16 Буття 4:8-15

**27 Допоможіть іншим**  
вивісивши сміття для сусіда чи розчистивши для нього сніг...  
Дякуйте Богу за: **друзів та**

Ісаїя 5:16-25 Буття 4:16-26

**28 Допоможіть іншим**  
...пожертуйте кошти або речі місцевому притулку для тварин.  
Дякуйте Богу за: **добре здоров'я та**

Ісаїя 6:1-12 Буття 5:1-24

**29 Допоможіть іншим**  
...заставте когось посміхнутися.  
Дякуйте Богу за: **зір та**

Ісаїя 7:1-14 Буття 5:32-6:8

**30 Допоможіть іншим**  
...помоліться за душі спочилих.  
Дякуйте Богу за: **родину та**

Євреїв 3:12-16 Марка 1:35-44

**31 Неділя Святителя Григорія Палами**  
Будьте уважні під час Божественної Літургії.  
Дякуйте Богу за: **життя та**

Євреїв 1:10-14; 2:1-3 Марка 2:1-12

**1 Попрактикуйте самоконтроль**  
Відмовтесь від соціальних мереж (Facebook, Instagram, Snapchat, тощо.)  
Дякуйте Богу за: **відчуття запаху та**

Ісаїя 8:13-9:7 Буття 6:9-22

**2 Попрактикуйте самоконтроль**  
Не дивіться відео у TikTok, Facebook або YouTube  
Дякуйте Богу за: **спогади та**

Ісаїя 9:9-10:4 Буття 7:1-5

**3 Попрактикуйте самоконтроль**  
Прийдіть вчасно на роботу, в школу, на зустрічі та рано лягніть спати..  
Дякуйте Богу за: **транспорт та**

Ісаїя 10:12-20 Буття 7:6-9

**4 Попрактикуйте самоконтроль**  
Вирушайте раніше, не поспішайте й не перевищуйте швидкість.  
Дякуйте Богу за: **магазин та**

Ісаїя 11:10-12:2 Буття 7:11-8:3

**5 Попрактикуйте самоконтроль**  
Не використовуйте нецензурну лексику або погані слова.  
Дякуйте Богу за: **взуття та**

Ісаїя 13:2-13 Буття 8:4-21

**6 Попрактикуйте самоконтроль**  
Перегляньте свою шафу та подаруйте три речі  
Дякуйте Богу за: **одяг та**

Євреїв 10:32-38 Марка 2:14-17

**7 Хрестопоклонн а Неділя**  
Подвійте свою щотижневу жертву.  
Дякуйте Богу за: **Церкву та**

Євреїв 4:14-16; 5:1-6 Марка 8:34-38; 9:1 Ісаїя 14:24-32 Буття 8:21-9:7

**8 Пожертвуйте собою**  
Проведіть 15 хвилин у зосередженій молитві.  
Дякуйте Богу за: **Ковдру та**

Ісаїя 25:1-9 Буття 9:8-17

**9 Пожертвуйте собою**  
Проведіть час, по-справжньому у слухаючи когось.  
Дякуйте Богу за: **будильник та**

Ісаїя 26:21-27:9 Буття 9:18-10:1

**10 Пожертвуйте собою**  
не грайте у відеоігри, комп'ютерні ігри, ігри на мобільних пристроях тощо.  
Дякуйте Богу за: **свою подушку та**

Ісаїя 28:14-22 Буття 10:32-11:9

**11 Пожертвуйте собою**  
Не їжте в ресторанах та не купуйте їжу.  
Дякуйте Богу за: **мобільність та**

Ісаїя 29:13-23 Буття 12:1-7

**12 Пожертвуйте собою**  
Не тримайте телефон із собою за обіднім столом.  
Дякуйте Богу за: **дотик та**

Євреїв 6:9-12 Марка 7:31-37

**13 Пожертвуйте собою**  
Щедро пожертвуйте на УПЦ США.  
Дякуйте Богу за: **квіти та**

**14 Неділя Іоана Листвичника**  
Моліться за третю особу ліворуч/праворуч від вас у церкві.  
Дякуйте Богу за: **схід і захід сонця та**

Євреїв 6:13-20 Марка 9:17-31

**15 Проявіть вдячність**  
Скажіть батькам, що Ви їх цінуєте, і зробіть щось приємне.  
Дякуйте Богу за: **домашніх тварин та**

Ісаїя 37:33-38:6 Буття 13:12-18

**16 Проявіть вдячність**  
Залиште записку «дякую» листоноші/UPS тощо.  
Дякуйте Богу за: **волю та**

Ісаїя 40:18-31 Буття 15:1-15

**17 Проявіть вдячність**  
Приділіть 10 хвилин переоцінивши Ваші благословення від Бога.  
Дякуйте Богу за: **чисте повітря та**

Ісаїя 41:14-14 Буття 17:1-9

**18 Проявіть вдячність**  
Придбайте батончик і віддайте його касиру.  
Дякуйте Богу за: **пори року та**

Ісаїя 42:5-16 Буття 18:20-33

**19 Проявіть вдячність**  
Постарайтесь якнайкраще на роботі, в школі і т.д. Не марнуйте часу.  
Дякуйте Богу за: **інтелект та**

Ісаїя 45:11-17 Буття 22:1-18

**20 Проявіть вдячність**  
Виявіть вдячність вашим предкам – провідайте цвинтар, помоліться за їхні душі  
Дякуйте Богу за: **обійми та**

**21 Неділя Преподобної Марії Єгипетської**  
Не розмовляйте в храмі перед і під час Літургії.  
Дякуйте Богу за: **Біблію та**

Євреїв 9:11-14 Марка 10:32-45

**22 Плекайте спокій і тишу**  
Не слухайте музику.  
Дякуйте Богу за: **мило та**

Ісаїя 48:17-49:4 Буття 27:1-41

**23 Плекайте спокій і тишу**  
Не дивіться телевізор, фільми.  
Дякуйте Богу за: **сади та**

Ісаїя 49:6-10 Буття 31:3-16

**24 Плекайте спокій і тишу**  
Скоротіть час в телефоні до 30 хвилин.  
Дякуйте Богу за: **друзів та**

Ісаїя 58:1-11 Буття 43:26-31; 45:1-16

**25 Плекайте спокій і тишу**  
Проведіть 1 годину на природі.  
Дякуйте Богу за: **кольори та**

І Петро 5:5-14 Луки 10:16-21

**26 Плекайте спокій і тишу**  
Приділіть 1 годину для догляду за собою. 1 година присвячена тобі.  
Дякуйте Богу за: **спеції та**

Ісаїя 66:10-24 Буття 49:33-50:26

**27 Плекайте спокій і тишу**  
Посидьте в тиші 30 хвилин і прислухайтеся до голосу Бога.  
Дякуйте Богу за: **дороги та**

Євреїв 12:28-29; 13:1-8 Івана 11:1-45

**28 Вербна Неділя**  
Помоліться покайною молитвою преподобного Єфрема Сирійського  
Дякуйте Богу за: **любов та**

Філіп'ян 14:4-9 Івана 12:1-18

**29 Страшний Тиждень**  
Христос вичистив Храм.  
Приділіть 10 хвилин для іспиту своєї совісті. Приберіть свою кімнату.  
Дякуйте Богу за: **потяги, літаки та**

Матвія 24:3-35

**30 Страшний Тиждень**  
Господь проповідував.  
Прочитайте притчу від Матвія 21:33-44  
Дякуйте Богу за: **сонце та**

Матвія 24:36-51; 25:1-46; 26:1-2

**1 Страшний Тиждень**  
Юда уклав угоду зрадити Христа.  
Пороздумуйте над тим, як Ви зрадили Його.  
Дякуйте Богу за: **прохолодне повітря та**

Матвія 26:6-16

**2 Страшний Тиждень**  
Вмивання ніг і Тайна Вечеря.  
Прийняти участь у Службі Читання 12-ти Страшних Євангелій.  
Дякуйте Богу за: **пташиний спів та**

Луки 22:1-39 | Corinthians 11:23-32  
Матвія 26:1-20; Івана 13:3-17;  
Матвія 26:21-39; Луки 22:43-44; Матвія 26:40-75; 27:1-2  
Дванадцять Євангелій

**3 Страшний Тиждень**  
Христа розіп'яли.  
Строгий піст.  
Постарайтеся повністю відмовитися від їжі.  
Дякуйте Богу за: **фвільну волю та**

Матвія 27:62-66

**4 Страшний Тиждень**  
Постарайтеся нікого не злити, пробачте всіх, проведіть день у спокої.  
Дякуйте Богу за: **за Його Сина та**

Римлян 6:3-11 Матвія 28:1-20

МОЛИТВА  
ІНШІ  
САМОКОНТРОЛЬ  
ЖЕРТВА  
ВДЯЧНІСТЬ  
СПОКІЙ/ТИШУ  
СТРАШНИЙ ТИЖДЕНЬ





## **СВІТЛА СУБОТА** **11 ТРАВНЯ, 2024**

**10:00 год. ранку - Літургія**

в Церкві-Пам'ятнику св. Андрія

**11:30 год. Ранку - Панахида**

на могилі митрополита Івана Теодоровича

**6:00 год. вечора - Вечірня і сповідь**

в Церкві-Пам'ятнику Св. Андрія

## **ФОМИНА НЕДІЛЯ** **12 ТРАВНЯ, 2024**

**10:00 год. ранку - Божественна Літургія**

в Церкві-Пам'ятнику св. Андрія, очолена

Митрополитом Антонієм та

Архієпископом Даниїлом

**11:30 год. ранку Після Літургії відбудеться Панахида перед Церквою-Пам'ятником св. Андрія Первозванного**

- за спокій душ слуг Божих: світолі пам'яті Патріарха Мстислава, Митрополита Іоана, Митрополита Константина та всіх спочилих єпископів, священників і вірних УПЦеркви, а також за спокій душ жертв Ґеноциду - Голодомору 1932-33 р.р., Чорнобильської трагедії, всіх тих, що життя своє поклали в боротьбі за волю й незалежність України і США, та всіх загиблих воїнів, особливо за душі героїв що полягли під час Українського Майдану Гідності - Небесної Сотні та усіх хто загинув у теперішній війні з Російською Федерацією.

**15:00 год. після обіду - Морозиво для дітей та молоді у Семінарії Святої Софії**  
(Спонсорує Відділ Праці з Молоддю УПЦ США)

**УВАГА! : НА ПРОТЯЗІ СВІТЛОГО ТИЖНЯ ВІД ПОНЕДІЛКА ДО П'ЯТНИЦІ ВКЛЮЧНО ВІДПРАВЛЯТИ ПАНАХИДИ НА ЦВИНТАРІ НЕ ДОЗВОЛЕНО. ЦІ ДНІ ЗАРЕЗЕРВОВАНО НА ВПОРЯДКУВАННЯ МОГИЛ ДО ПРОВІДІВ.**

**ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА:** Консисторія повідомляє, що паркування автомобілів в суботу 11-го та неділю 12-го травня 2024 року буде тільки на площі Консисторії при 135 Davidson Ave, Somerset, NJ 08873. Паркування автомобілів біля Церкви-Пам'ятника і на цвинтарі суворо заборонене!

Приватні Панахиди можна служити тільки після закінчення загальної Панахиди.

**ЗВЕРНІТЬ УВАГУ: МІСТ, ЩО З'ЄДНУЄ ТЕРИТОРІЮ КОНСИСТОРІЇ ТА КЛАДОВИЩЕ, ЗАКРИТИЙ. БУДЬ ЛАСКА, ДОТРИМУЙТЕСЬ ВКАЗІВНИКІВ, ЩОБ СКОРИСТАТИСЯ ДОСТУПНОЮ ПОСЛУГОЮ ТРАНСФЕРУ.**



**ВИСТАВКА І ПРОДАЖ  
РІЗНОМАНІТНИХ ТОВАРІВ**



# ST. THOMAS WEEKEND PILGRIMAGE



## **BRIGHT SATURDAY** **MAY 11, 2024**

**10:00 AM Divine Liturgy**

St. Andrew Memorial Church

**11:30 AM Memorial Service**

at the Grave site of Metropolitan John Theodorovych

**6:00 PM Vespers/Confessions**

St. Andrew Memorial Church

## **ST. THOMAS SUNDAY** **MAY 12, 2024**

**10:00 AM Divine Liturgy**

St. Andrew Memorial Church, celebrated by  
Metropolitan Antony and Archbishop Daniel

### **11:30 AM Memorial Service in front of St. Andrew Memorial Church**

Commemorating the departed servants of God: Patriarch Mstyslav, Metropolitan John, Metropolitan Constantine, and all departed hierarchs, clergy and faithful of our Holy Ukrainian Orthodox Church of the U.S.A, along with the victims of the Genocidal Famine in Ukraine of 1932-33, the victims of the Chornobyl disaster, those who sacrificed their lives for the freedom and independence of Ukraine and the U.S.A, as well as our fallen soldiers throughout the world, especially the fallen heroes of the Ukrainian Revolution of Dignity – the Heavenly Hundred, and those who have died in the present war with the Russian Federation.

### **3:00 PM Ice Cream Social - St. Sophia Seminary**

(Sponsored by the Office of Youth Ministry)

**PLEASE NOTE: MEMORIAL SERVICES ARE NOT PERMITTED DURING BRIGHT WEEK - MONDAY TO FRIDAY (MAY 6-10). THESE DAYS ARE RESERVED FOR GRAVE CLEANING AND CEMETERY PREPARATION FOR ST. THOMAS SUNDAY.**

**PARKING REGULATIONS AND INSTRUCTIONS:** As directed by the Consistory, all parking on Memorial Church and Cemetery grounds is strictly prohibited on Saturday, May 11 and Sunday, May 12. Parking is permitted only on the Consistory grounds located at 135 Davidson Avenue, Somerset, NJ 08873.

All private Panakhydas (Memorial Services) are permitted only after the conclusion of the general Panakhyda.

**NOTE: THE BRIDGE CONNECTING THE CONSISTORY GROUNDS AND THE CEMETERY IS OUT OF COMMISSION. PLEASE FOLLOW SIGNS TO UTILIZE AVAILABLE SHUTTLE SERVICE.**



**FOOD AND  
ARTS & CRAFTS SALES  
WILL TAKE PLACE**





## UKRAINIAN RABBIT

# *Hero*

**Would you consider helping Ukrainian children in the time of War?**

**Sponsor a hand-made toy and help a child in Ukraine - \$300**

**Please let us know where to mail your Ukrainian Rabbit Hero**

**Make your donation and order via the website**

**Маєте бажання допомогти українським дітям в час війни?**

**Зробіть пожертву в розмірі \$300 та отримайте іграшку ручної роботи - тим же допомагаючи дитині в Україні!**

**Будь ласка, дайте нам знати, куди надіслати вашого іграшкового Українського Кролика**

**Зробіть пожертву та замовлення в режимі інтернету**





## МОЛИТВА ЗА УКРАЇНУ

ГОСПОДИ, БОЖЕ НАШ,  
ВЕЛИКИЙ І ВСЕСИЛЬНИЙ, МИ ГРІШНІ ДІТІ ТВОЇ, ЗВЕРТАЄМОСЯ ДО ТЕБЕ У  
ПОКОРІ СЕРДЕЦЬ НАШИХ І НИЗЬКО СХИЛЯЄМО ГОЛОВИ НАШІ ПЕРЕД  
ТОБОЮ. БЛАГАЄМО ТЕБЕ ЗА БЕЗМЕЖНЕ МИЛОСЕРДЯ ТА ЩЕДРІ  
БЛАГОСЛОВЕННЯ ДЛЯ НАРОДУ – ЛЮДЕЙ – УКРАЇНИ, У ЦІ ДНІ ВЕЛИКОЇ  
НЕБЕЗПЕКИ ДЛЯ ЇХ МИРНОГО ЖИТТЯ І ДОБРОБУТУ.

О ГОСПОДИ, НАШИМ БРАТАМ І СЕСТРАМ, ЗНОВУ ЗАГРОЖУЮТЬ АГРЕСОРИ,  
ЯКІ БАЧАТЬ У НИХ ЛИШЕ ПРОСТУ ПЕРЕШКОДУ, ЩО ПЕРЕГОРОДЖУЄ ШЛЯХ  
ДО ПОВНОГО ПАНУВАННЯ НАД ДОРОГОЦІННОЮ ЗЕМЛЕЮ ТА РЕСУРСАМИ  
УКРАЇНИ. ЗМІЦНИ ЛЮДЕЙ, У ЧАСІ ЦІЄЇ ВЕЛИКОЇ НЕБЕЗПЕКИ, ЯКІ  
ЗВЕРТАЮТЬСЯ ДО ТЕБЕ У БЕЗМІРНО ГЛИБОКІЙ ВІРІ, ДОВІРІ ТА ЛЮБОВІ, ЯКІ  
ВОНИ ПЛЕКАЛИ ДО ТЕБЕ УСЕ СВОЄ ЖИТТЯ. ЗІШЛИ ГОСПОДИ, СВОЇХ  
НЕБЕСНИХ АНГЕЛІВ, ЯКИМИ КЕРУЄ ПОКРОВИТЕЛЬ МІСТА КИЄВА  
АРХІСТРАТИГ МИХАЇЛ, ЩОБ ВИКОРИНИТИ БАЖАННЯ АГРЕСОРА ЗНИЩИТИ  
НАШ НАРОД.

ДАРУЙ ГОСПОДИ, ЄДНІСТЬ РОЗУМУ, СЕРЦЯ І ДУШІ ВСІМ ДЕРЖАВНИМ  
ЛІДЕРАМ І ТИМ, КОМУ ВОНИ СЛУЖАТЬ. ОБ'ЄДНАЙ ЇХ УСІХ В ОДНУ ВЕЛИКУ  
ХРИСТІЯНСЬКУ РОДИНУ, ЩОБ ВОНИ РАЗОМ, ЯК БРАТИ І СЕСТРИ,  
ПРОСЛАВЛЯЛИ ТВОЄ ВЕЛИЧНЕ ІМ'Я – БОГА В СВЯТІЙ ТРОЙЦІ – ОТЦЯ,  
СИНА І СВЯТОГО ДУХА, НИНІ І ПОВСЯКЧАС, І НА ВІКИ ВІЧНІ.

АМІНЬ.





## PRAYER FOR UKRAINE

LORD OUR GOD,  
GREAT AND ALMIGHTY, WE YOUR SINFUL CHILDREN TURN TO YOU WITH  
HUMILITY IN OUR HEARTS AND BOW OUR HEADS LOW BEFORE YOU. WE  
BESEECH YOUR LOVING KINDNESS AND ABUNDANT BLESSINGS UPON THE  
NATION – THE PEOPLE – OF UKRAINE DURING THESE DAYS OF GREAT DANGER  
TO THEIR SAFETY AND WELL-BEING.

OUR BROTHERS AND SISTERS, LORD, ARE ONCE AGAIN THREATENED BY  
AGGRESSORS WHO SEE THEM ONLY AS SIMPLE OBSTACLES BLOCKING THE  
PATH TO THE COMPLETE DOMINATION OF THE PRECIOUS LAND AND  
RESOURCES OF THE COUNTRY OF UKRAINE. STRENGTHEN THE PEOPLE AS  
THEY FACE THIS GREAT DANGER, TURNING TO YOU IN THE IMMEASURABLY  
DEEP FAITH, TRUST AND LOVE THEY HAVE PLACED IN YOU ALL THEIR LIVES.  
SEND YOUR HEAVENLY LEGIONS, O LORD, COMMANDED BY THE PATRON OF  
KYIV, ARCHANGEL MICHAEL, TO CRUSH THE DESIRES OF THE AGGRESSOR  
WHOSE DESIRE IS TO ERADICATE YOUR PEOPLE.

GRANT UNITY OF MIND, HEART AND SOUL, O LORD TO ALL LEADERS IN PUBLIC  
SERVICE WITH THOSE THEY SERVE. UNITE THEM ALL INTO ONE, GREAT  
CHRISTIAN FAMILY, SO THAT TOGETHER, AS BROTHERS AND SISTERS, THEY  
MAY GLORIFY YOUR MAJESTIC NAME – GOD IN THE HOLY TRINITY – FATHER,  
SON AND HOLY SPIRIT, NOW AND EVER AND UNTO THE AGES OF AGES.

AMEN.





UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA

## APRIL CELEBRATIONS У КВІТНІ СВЯТКУЄМО

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА США



**6**

**MEMORIAL SATURDAY**

ПОМИНАЛЬНА СУБОТА

**7**

**THE ANNUNCIATION OF THE THEOTOKOS**

БЛАГОВІЩЕННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ

**3RD SUNDAY OF THE GREAT LENT:**

**ADORATION OF CROSS**

НЕДІЛЯ 3-ТЯ ВЕЛИКОГО ПОСТУ:  
ХРЕСТОПОКЛОННА

**13**

**MEMORIAL SATURDAY**

ПОМИНАЛЬНА СУБОТА

**14**

**4TH SUNDAY OF THE GREAT LENT:**

**VENERABLE JOHN CLIMACUS  
(LISTVYCHNYK)**

НЕДІЛЯ 4-ТЯ ВЕЛИКОГО ПОСТУ:  
ПРП. ІОАНА ЛІСТВИЧНИКА

**20**

**GLORIFICATION OF THE BIRTH-GIVER OF GOD  
(AKATHIST SATURDAY)**

ПОХВАЛА ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ  
(СУБОТА АКАФІСТА)

**21**

**5TH SUNDAY OF GREAT LENT:  
VENERABLE MARY OF EGYPT**

5-ТА НЕДІЛЯ ВЕЛИКОГО ПОСТУ:  
ПРП. МАРІЇ ЄГИПЕТЬСЬКОЇ

**27**

**LAZARUS SATURDAY**

ЛАЗАРЕВА СУБОТА

**28**

**PALM SUNDAY:**

**ENTRY OF THE LORD INTO JERUSALEM**

ВЕРБНА НЕДІЛЯ:  
ВХІД ГОСПОДНІЙ В ЄРУСАЛИМ

